

IT - DISPOSITIVO AD INVERTER PER IL CONTROLLO DI ELETTROPOMPA. AVVIA ED ARRESTA LA POMPA AUTOMATICAMENTE E MODULA I GIRI DEL MOTORE ELETTRICO IN FUNZIONE DELLA RICHIESTA DI ACQUA DALL'IMPIANTO MANTENENDO LA PRESSIONE COSTANTE. PROTEGGE LA POMPA DA ANOMALIE (MANCANZA ACQUA, TENSIONE ANORMALE, TEMPERATURA ELEVATA, SOVRACCARICO DI CORRENTE, PRESSIONE ECCESSIVA, AVVIAMENTI CONTINUI).

EN - INVERTER DEVICE FOR ELECTRIC PUMP CONTROL. IT STARTS AND STOPS THE PUMP AUTOMATICALLY AND ADJUSTS THE ELECTRIC MOTOR RPM ACCORDING TO SYSTEM WATER REQUIREMENTS, WHILE MAINTAINING PRESSURE CONSTANT. IT PROTECTS THE PUMP FROM SYSTEM FAULTS (DRY RUNNING, INDORECT VOLTAGE, RATING, HIGH TEMPERATURE, CURRENT OVERLOAD, EXCESSIVE PRESSURE, REPEATED STARTS).

F - ONDULEUR POUR LE CONTRÔLE DES ÉLECTROPOMPES. IL DÉMARRE ET ARRÊTE AUTOMATIQUÉMENT LA POMPE ET MODULE LES TOURS DU MOTEUR ÉLECTRIQUE EN FONCTION DE LA DEMANDE D'EAU DE L'INSTALLATION TOUT EN MAINTENANT UNE PRESSION CONSTANTE. PROTÈGE LA POMPE EN CAS DES ANOMALIES DANS L'INSTALLATION (MANQUE D'EAU, TENSION ANORMALE, HAUTE TEMPÉRATURE, SURCHARGE, PRESSION EXCESSIVE, DÉMARRAGES CONTINUS).

AR - جهاز تحويل التردد للتحكم في المضخات الكهربائية. يبدأ ويوقف المضخة تلقائياً ويضبط سرعة المحرك الكهربائي وفقاً لمتطلبات النظام مع الحفاظ على ضغط ثابت. يحمي المضخة من الأعطال النظامية (جفاف المحرك، ارتفاع الجهد، ضغط غير طبيعي، تيار زائد، ارتفاع درجة الحرارة، ضغط زائد، ضغط زائد، ضغط زائد).

DE - VORRICHTUNG MIT INVERTERTECHNOLOGIE FÜR EN- UND AUSSCHALTUNG VON ELEKTROPUMPEN, DIE HALTET DIE PUMPE AUTOMATISCH EIN UND AUS UND MODULIERT DIE DREHZAHLEN DES ELEKTROMOTORS IN FUNKTION DER WASSERANFORDERUNG DER ANLAGE UNTER AUFRICHTERHALTUNG EINES KONSTANTEN DRUCKS. SIE SCHÜTZT DIE PUMPE VOR ANLAGENSTÖRUNGEN (TROPFENLAUF, ANOMALE SPANNUNG, ÜBERTEMPERATUR, ÜBERSTROM, ÜBERDRUCK, STÄNDIGE NEUSTARTS).

RU - ИНВЕРТОРНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ЭЛЕКТРОНАСОСЫМИ. АВТОМАТИЧЕСКИ ЗАПУСКАЕТ И ОСТАНАВЛИВАЕТ НАСОС И МОДУЛИРУЕТ ОБОРОТЫ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ВОДЫ В СИСТЕМЕ, ПОДДЕРЖИВАЯ ПОСТОЯННОЕ ДАВЛЕНИЕ. ЗАЩИЩАЕТ НАСОС ОТ СИСТЕМНЫХ НЕПОЛАДОК (ОТСУТСТВИЕ ВОДЫ, АНОМАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ, ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА, ПЕРЕГРУЗКА, ПЕРЕУМОЩНЕНИЕ, ЧАСТОТНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ).

PT - DISPOSITIVO COM INVERSOR PARA O CONTROLO DE ELETTROPOMBAS. EFETUA AS FUNÇÕES DE ARRANQUE E PARAGEM DA BOMBA AUTOMATICAMENTE E FAZ A MODULAÇÃO DAS ROTAÇÕES DO MOTOR ELÉCTRICO DE ACORDO COM A EXIGÊNCIA DE ÁGUA DO SISTEMA, MANTENDO A PRESSÃO CONSTANTE. PROTEGE A BOMBA DE FALHAS NO SISTEMA (FALTA DE ÁGUA, FORÇA ANORMAL, TEMPERATURA ELEVADA, SOBRECARGA DE CORRENTE, PRESSÃO EXCESSIVA, ARRANQUES CONTÍNUOS).

SRB - INVERTER ZA KONTROLU ELEKTROPUMPI, AUTOMATSKI POKREĆE I ZAUSTAVLJA PUMPU I PODEŠAVA OBRTAJE ELEKTRO MOTORA U OVISNOŠI NA POTRAŽNJU VODE OD STRANE SISTEMA ODRŽAVAJUĆI STALNI PRITISAK. ŠTIPI PUMPU OD ANOMALIJA POSTROJENJA (NEODOSTATAK VODE, NEPRAVILAN NAPON, Povišena temperatura, preopterećenje struje, previsoki pritisak, stalna pokretanja).

CZ - ZAŘIŽENÍ S INVERTEREM PRO OVLÁDÁNÍ ELEKTROČERPADLA. AUTOMATICKY SPOUŠTÍ A ZASTAVUJE ČERPADLO A MODULUJE OTÁČKY ELEKTŘICKÉHO MOTORU PODLE POŽADAVKŮ NA VODU ZE SYSTÉMU A UDRŽUJE PRŮTOK KONSTANTNÍ TLAK. CHRÁNÍ ČERPADLO PŘED ANOMÁLIEMI V SYSTÉMU (NEODSTATEK VODY, ABNORMÁLNÍ NAPĚTÍ, VYSOKÁ TEPLOTA, PŘEODPŮVĚ PŘETÍŽÍ, NADMĚRNÝ TLAK, NEUSTÁLÁ SPOUŠTĚNÍ).

RO - DISPOZITIV CU INVERTER PENTRU VERIFICAREA POMPEI OR ELECTROPOMPEI. PORNEȘTE ȘI OPREȘTE POMPA ÎN MOD AUTOMAT ȘI MODULAEZ TURĂȚILE MOTORULUI ELECTRICE ÎN FUNCȚIE DE NECESARUL DE APĂ DIN INSTALAȚIE MENTĂȚIND PRESIUNEA CONSTANTĂ. PROTEJE BOMBA DE ANOMALII DIN INSTALAȚIE (LIPSĂ DE APĂ, TENSIUNE ANORMALĂ, TEMPERATURĂ MARE, SUPRACĂRINCĂ DE CURENȚĂ, PRESIUNE EXCESIVĂ, PORNIRI CONTINUE).

PL - DISPOZYTYJ CU INWERTEREM DO STEROWANIA POMPY ELEKTRYCZNYMI. AUTOMATYCZNIE URUCHAMIA I ZATRYMUJE POMPE ORAZ MODULUJE OBRÓTY SILNIKA ELEKTRYCZNEGO W ZALEŻNOŚCI OD ZAPOTRZEBOWANIA NA WODĘ Z SYSTEMU. UTRZYMUJĄC STAŁĄ WARTOŚĆ CIŚNIENIA. CHRONI POMPE PRZED ANOMALIAMI W SYSTEMIE (BRAK WODY, NIEPRAWIDŁOWE NAPIĘCIE, WYSOKA TEMPERATURA, PRZECIĄŻENIE PRĄDOWE, NADMIERNY CIŚNIENIE, POWTARZAJĄCE SIĘ URUCHAMIANIE).

UA - АНТИРЕВЕРТНА ПЕРЕТВОРНА ПІДСТАНЦІЯ АВТОМАТИЧНО ЗАПУСКАЄ ТА ОСТАНАВЛЮЄ НАСОС ТА МОДУЛУЄ ШВИДКОСТІ ЕЛЕКТРОДВИГАЧА ВІДПОВІДНО ДО ПОТРЕБИ ВОДИ В СИСТЕМІ, ПІДТРИМУЮЧИ ПОСТІЙНИЙ ДАВЛЕННЯ. ЗАЩИЩАЄ НАСОС ВІД СИСТЕМНИХ НЕПОРЯДКІВ (ВІДСУТНІСТЬ ВОДИ, АНОМАЛЬНЕ НАПРЯЖЕННЯ, ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА, ПЕРЕГРУЗКА, ПЕРЕУМОЩНЕННЯ, ЧАСТОТНІ ПОСЛІДСТВИЯ).

SI - NAPRAVA S FREKVENČNIM MENJALNIKOM ZA KRMILJENJE ELEKTRIČNIH ČRPALK. SAMOODEJNO ZAŽENE IN ZAUSTAVI ČRPALKO TER PRILAGODI ŠTEVILO OBRATOV ELEKTRIČNEGA MOTORJA NAPEDE NA POTREBE PO VODI V NAPRAVI. TER PRU TEM SKRBI ZA KONSTANTEN PRITISK. ČRPALKO VARUJE PRED NEPRAVILNOSTI V NAPRAVI (POMANKANJE VODE, NEPRAVILNA ELEKTRIČNA NAPETOST, VISOKA TEMPERATURA, TOKOVNA PREOBLIČENJE, PREDVELIK PRITISK, NEPRAVILNA ZAČENJA).

ES - DISPOSITIVO POR INVERTER PARA EL CONTROL DE ELECTROPOMBAS. PONE EN MARCHA Y DETIENE LA BOMBA AUTOMATICAMENTE Y MODULA LAS REVOLUCIONES DEL MOTOR ELÉCTRICO SEGÚN LA DEMANDA DE AGUA DEL SISTEMA, MANTENIENDO LA PRESIÓN CONSTANTE. PROTEGE LA BOMBA CONTRA FALLOS EN EL SISTEMA (FALTA DE AGUA, TENSIÓN ANORMAL, ALTA TEMPERATURA, SOBRECARGA DE CORRIENTE, PRESIÓN EXCESIVA, ARRANQUES CONTINUOS).

BG - ИНВЕРТОРНО УСТРОЙСТВО ЗА ПРОВЕРКА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПОМПАТИ. ВКЛЮЧИ И ИЗКЛУЧИ АВТОМАТИЧНО ПОМПАТА И МОДУЛИРА ОБОРОТНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ МОТОР В ЗАВИСИМОСТ ОТ ЗАБИВКА ЗА ВОДА ОТ СЪОБЪКЪВНЕТО ДЪЛГИСА НА ВОДА, АНОМАЛНО НАПРЯЖЕНИЕ, ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА, ПРЕТОВАНЕ С ТОК, ПРЪКОМЕРНО НАПЯВЕНЕ, НЕПРЕКЪСНАТИ ВКЛЮЧВАНИЯ).

IT - I TEST EMC SONO STATI ESEGUITI SECONDO GLI STANDARD CITATI NELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ IN UNA DELLE CONDIZIONI TIPICHE DI IMPIEGO. SENSIBILI VARIAZIONI AI LIVELLI DI DISTURBI ELETTROMAGNETICI SI POSSONO VERIFICARE IN FUNZIONE DEL TIPO DI MOTORE INSTALLATO, DELLA LUNGHEZZA, TIPOLOGIA E DISPOSIZIONE DEI CAVI ELETTRICI. NEL CASO DI DISTURBI ALI ALTRE APPARECCHIE CONTATTARE IL COSTRUTTORE PER EVENTUALI SOLUZIONI AGGIUNTIVE. DOWNE A RIBUONIRE, LE INTERFERENZE.

EN - EMC TESTS WERE PERFORMED ACCORDING TO THE STANDARDS MENTIONED IN THE CE DECLARATION OF CONFORMITY IN A TYPICAL CONDITION OF USE. CONSIDERABLE CHANGES IN THE LEVELS OF ELECTROMAGNETIC DISTURBANCES MAY OCCUR DEPENDING ON THE TYPE OF MOTOR INSTALLED, LENGTH, TYPE AND LAYOUT OF THE ELECTRICAL CABLES. IN THE EVENT OF DISTURBANCE CAUSED TO OTHER EQUIPMENT, CONTACT THE MANUFACTURER FOR SOLUTIONS AIMED AT REDUCING INTERFERENCE.

F - LES ESSAIS EMC ONT ÉTÉ EFFECTUÉS SELON LES NORMES CITÉES DANS LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DANS L'UNE DES CONDITIONS D'UTILISATION TYPES. LES PERTURBATIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES PEUVENT VARIER SENSIBLEMENT EN FONCTION DU TYPE DE MOTEUR INSTALLÉ, DE LA LONGUEUR, DU TYPE ET DE LA DISPOSITION DES CABLES ÉLECTRIQUES. EN CAS DE PERTURBATIONS SUBIES PAR D'AUTRES APPAREILS, CONTACTER LE FABRICANT EN VUE DE RECHERCHER DES SOLUTIONS PERMETTANT DE RÉDUIRE LES INTERFÉRENCES.

AR - اختبارات التداخل الكهرومغناطيسي (EMC) تم إجراؤها وفقاً للمعايير المذكورة في إعلان المطابقة في ظل ظروف استخدام نموذجية. يمكن أن تحدث تغييرات كبيرة في مستويات التداخل الكهرومغناطيسي اعتماداً على نوع المحرك المثبت، وطول الكابلات الكهربائية، ونوعها وتوزيعها. في حالة حدوث اضطرابات تسببها معدات أخرى، يرجى الاتصال بالمصنع للحصول على حلول تهدف إلى تقليل التداخل.

DE - DIE EMC-TESTS WURDEN NACH DEN IN DER KONFORMITÄTSERKÄRUNG GENANNTEN STANDARDS IN EINER DER TYPISCHEN EINSETZSITUATIONEN DURCHFÜHRT. MERKBARE VARIATIONEN DER ELEKTROMAGNETISCHEN STÖRUNGNIVEAUS KÖNNEN SICH IN FUNKTION DER ART DES INSTALLIERTEN MOTORS, LÄNGE, TYPUS UND ANORDNUNG DER STROMKABEL ERGEBEN. IM FALLE VON STÖRUNGEN AN ANDEREN GERÄTEN SIT MIT DEM HERSTELLER KONTAKT AUFZUNEHMEN. UM MÖGLICHEWEISE ZUSÄTZLICHE LÖSUNGEN ZUR REDUZIERUNG DER INTERFERENZEN ZU BESTIMMEN.

RU - ИСПЫТАНИИ EMC ПРОВЕДИЛИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТАМИ, УКАЗАНЫМИ В ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ В ОДНОМ ИЗ ТИПИЧНЫХ УСЛОВИЙ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЗНАЧИТЕЛЬНЫЕ РАЗЛИЧИЯ В УРОВНЯХ ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫХ ПОМЕХ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТИПА УСТАНОВЛЕННОГО ДВИГАТЕЛЯ, ДЛИНЫ, ТИПА И РАСПОЛОЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ КАБЕЛЕЙ. В СЛУЧАЕ ПОМЕХ ДЛЯ ДРУГОГО ОБОРУДОВАНИЯ СВЯЖИТЕСЬ С ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ДЛЯ ПОИСКА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ РЕШЕНИЙ, ПОЗВОЛЯЮЩИХ ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ПОМЕХ.

PT - OS TESTES EMC FORAM FEITOS EM CONFORMIDADE COM AS NORMAS REFERIDAS NA DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE, EM CONDIÇÕES TÍPICAS DE UTILIZAÇÃO. SENSÍVEIS VARIAÇÕES DOS NÍVEIS DE PERTURBAÇÕES ELECTROMAGNÉTICAS PODEM OCORRER DE ACORDO COM O TIPO DE MOTOR INSTALADO, COMPROMENTO, TIPO E DISPOSIÇÃO DOS CABOS ELÉCTRICOS. EM CASO DE PERTURBAÇÕES DE OUTROS APARELHOS, CONTACTE O FABRICANTE PARA OUTRAS SOLUÇÕES QUE POSSAM REDUZIR AS INTERFERÊNCIAS.

SRB - EMC TESTIRANJE JE IZRŠENO PREMA STANDARDIMA NAVEDENIM U DEKLARACIJI O USAGLASENOSTI U JEDNOM OD TIPIČNIH USLOVA UPOTREBE. OSETLJIVE PROMENE NA NIVOU ELEKTROMAGNETIČNIH SMETNJI MOGU NASTATI U ZAVISNOSTI OD VRSTE UGRADENOG MOTORA, DULJINE, TIPOLOGIJE I RASPOREDA ELEKTRIČNIH KABLOVA. U SLUCAJU SMETNI NA DRUGIM UREĐAJIMA KONTAKTIRAJTE PROIZVOĐAČA ZA DODATNE REŠENJE ZA SMANJENJE SMETNI.

CZ - ZKOUŠKY EMC BYLY PROVEDENY PODLE NŮREM UVEDENÝCH V PROHLÁŠENÍ O SHODĚ V JEDNĚ Z TYPICKÝCH PODMÍNEK POUŽITÍ. CITLIVÉ ZMĚNY ÚROVNĚ ELEKTROMAGNETICKÝCH RUŠENÍ MOHOU NASTATI POKUD VY UVEDENÝM DRUGÝM ZAŘÍZENÍM DOŠLO K VYŠŠÍM ÚROVNĚM ELEKTROMAGNETICKÝCH RUŠENÍ. V PŘÍPADĚ VYŠŠÍ ÚROVNĚ ELEKTROMAGNETICKÝCH RUŠENÍ VY PRÁKEM NALEŽEJI KONTAKT S DRUHÝM VÝROBCEM, AByste NALEZLI PŘÍPADNĚ DALŠÍ REŠENÍ VHDNÁ PRO SNIŽENÍ RUŠIVÝCH ÚROVNĚ.

RO - TESTELE EMC SA-NU REALIZAT CONFORM STANDEARDELOR MENTIONATE ÎN DECLARAȚIA DE CONFORMITATE ÎN UNA DIN CONDIȚIILE TIPICE DE UTILIZARE. MODIFICĂRILE SENSIBILE LA NIVELUL INTERFERENȚELOR ELECTROMAGNETICE SE POT VERIFICA DUPĂ TIPI DE MOTOR INSTALAT, LUNGIME, TIPOLOGIE ȘI RĂSPANDIRE A CĂBLURILOR ELECTRICE. ÎN CAZUL ÎNTERFERENȚELOR LA ALTE ECHIPAMENTE, CONTACTAȚI PRODUCĂTORUL PENTRU SOLUȚII SUPLEMENTARE POSIBILE ADAPATE PENTRU REDUCEREA ÎNTERFERENȚELOR.

PL - BADANIA EMC ZOSTAŁY PRZEPROWADZONE ZGODNIE Z NORMAMI WYMAGANYMI W DEKLARACJI ZGODNOŚCI. W JEDNYCH Z TYPICZNYCH WARUNKÓW UŻYTKOWANIA, W ZALEŻNOŚCI OD RODZAJU ZAŁĄCZONEGO SILNIKA ORAZ DŁUGOŚCI, RODZAJU I ROZMIESZCZENIA PRZEWODÓW ELEKTRYCZNYCH, MOGĄ WYSTĄPIĆ ZNAČNE RÓŻNICE W POZIOMIE ZAŁOŻEN ELEKTROMAGNETYCZNYCH. W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA ZAŁOŻEN W INNYCH URZĄDZENIACH NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z PRODUCENTEM W CELU UZYSKANIA DODATKOWYCH ROZWIĄZAŃ, ODPOWIEDNIICH DO ZMIANISZCZENIA ZAŁOŻEN.

UA - ОІ ДОКИМІЗНІ ІМЗ ЕКОУПІ ІНІЗ УМОВИНА МІ ТА ПРОТЮГА ПІД АМЕРПОНТА ІТН АНОМІНІ ЗУМОРФОВІЗНІ. ЗІ МІАЛО ТІПІ ЗУМНІБІЕ КАТАСТІЗНІ ЗХІЗНІ. ЕНДЖЕТА НА ПАРОВУЗІАТОУ ДІАФОРФОНІБІЕ. ІТА ЕПІБІЕ НА ЕЛЕКТРОМАГНІТНІКІ ДІАПАРКІН. АНАЛОГ МІ ТОН ТІПО МОТЕР ПІОУ ЕБІ ЕККАТІЗІБІЕ. ТІ МОНО, ТОН ТІПО КА ІТН ДАІАШ ТОН КАДІАШ ТОН КАДІАШ РЕУМТОУ. ІА ПЕРІОДІ ДІАПАРКІН ІА АНДЖЕ ЗХІЗНІ. ЕПІКОМІЗНІ МІ ТОН КАТІЗІВАНІ ТА ТІУМ ЗУМНІБІЕ ЗУМНІБІЕ. ЛУЗІЕ ІА ТІ МІЗНІ ТОН ПАРВІВОНІ. ІА ВІПРОБОВАНІЕ ЕМС ПРОВОДІТІ ВІДПОВІДНО ДО СТАНДАРТІВ, ЗІЗНАЧЕНІХ У ДЕКЛАРАЦІІ ВІДПОВІДНОСТІ, В ОДНОМУ З ТИПОВИХ УМОВ ВИКОРИСТАННЯ. МОЖЛИВІ ЗНАЧНІ ЗМІНІ РІВНІВ ЕЛЕКТРОМАГНІТНИХ ПОМЕХ МОГУТ ВОЗНИКНУТИ В ЗАВИСИМОСТІ ВІД ТИПУ УСТАНОВЛЮВАНІ ЕЛЕКТРИЧНИХ КАБЕЛІВ, У РІЗ ВИВІКОНЕНІ ЗАВІД ДЛІ ІНШОГО ОБЛАДНАННЯ. ЗВЕРНІТЬСЯ ДО ВІРОБНИКА ЩОДО БУДЬ-ЯКИХ ДОДАТКОВИХ РІШЕНЬ, ПРИДАТНИХ ДЛІ ЗМЕНШЕННЯ ЗАВІД.

SI - PREIZKUSI EMC SO BILI IZVEDENI V SKLADU S STANDARDI, NAVEDENIMI V IZJAVI O SKLADNOSTI. IN V TIPSICNIH OKOLIŠCINAH ZA UPORABO, POJAVLJO SE LAINO OBLJUTNA ODSTORANJA PRI ELEKTROMAGNETIČNIH MOTNJIH. KI SO ODVISNA OD NARAVE NEGA MOTORA, DOLŽINE, TIPIA IN RAZPOREDILA ELEKTRIČNIH KABLOV. V PRIMERU MOTENI DRUGIH NAPRAV STORITE V STIK S PROIZVAJALCEM ZA MOREVINE DODATNE REŠITVE, USTREZNE ZA ZMANJŠANJE MOTENJ.

ES - LAS PRUEBAS EMC SE HICIERON REALIZANDO DE ACUERDO CON LAS NORMAS MENCIONADAS EN LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EN UNA DE LAS CONDICIONES DE USO TÍPICAS. CAMBIOS SENSIBLES EN LOS NIVELES DE PERTURBACIONES ELECTROMAGNÉTICAS SE PUEDEN VERIFICAR SEGÚN EL TIPO DE MOTOR INSTALADO, LA LONGITUD, EL TIPO Y LA DISPOSICIÓN DE LOS CABLES ELÉCTRICOS. EN CASO DE PERTURBACIONES A OTROS EQUIPOS, PONERSE EN CONTACTO CON EL FABRICANTE PARA POSIBLES SOLUCIONES ADICIONALES ADECUADAS PARA REDUCIR LAS INTERFERENCIAS.

BG - ТЕСТОВЕТЕ EMC БИХА НАПРАВЛЕНИ СЪГЛАСНО С СТАНДАРТИТЕ, ЦИТИРАНИ В ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ, ПРИ ЕДНО ОТ ТИПИЧНИТЕ УСЛОВИЯ НА УПОТРЕБА. В ЗАВИСИМОСТ ОТ ТИПА НА ИНСТАЛИРАНИЯ МОТОР НА ДЪЛЖИНАТА, ТИПОЛОГИЯТА И

IT - INFORMAZIONI DI SICUREZZA

EN - SAFETY INFORMATION

F - INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

AR - معلومات الأمان والسلامة

DE - SICHERHEITSWISUNFORMATIONEN

CZ - BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

PT - INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

SRB - INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI

PL - INFORMACJA O BEZPIECZEŃSTWA

GR - ΠΑΡΟΡΟΦΕΙΣ ΑΦΑΙΕΛΙΕΣ

UA - ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ

SI - VARNOSTNE INFORMACIJE

ES - INFORMACION DE SEGURIDAD

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

IT - Installazione riservata a professionisti specializzati

EN - Installation reserved to specialised professionals

F - Installation réservée à des professionnels action

AR - عمل التركيب مقصور على الفنيين المتخصصين

DE - Die Installation ist fachleuten vorbehalten

PT - Instalação reservada a profissionais especializados

SRB - Instalacija treba da obave specijalizovanih strokovnjaka

CZ - Instalace vyhrzena specializovaným odborníky

RO - Operațiunile de instalare trebuie efectuate de profesioniști specializați

PL - Instalacja zastrzeżona dla wyspecjalizowanych profesjonalistów

GR - Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από εξεικελευμένο επαγγελματία

UA - Монтаж повинен виконуватися виключно фахівцями

SI - Nameščanje naj izvede specializiran strokovnjak

ES - Instalación reservada para profesionales especializados

BG - Инсталацията е запазена за специализирани професионалисти

IT - Rimuovere l'alimentazione elettrica prima di ogni intervento!

EN - Disconnect the electrical power supply before all works!

F - Couper l'alimentation électrique avant toute intervention

AR - لا تتركب المعدات قبل اإجراء أية عمليات عليها

DE - Die Stromversorgung vor jedem einigrit trennen

PT - Remova a alimentação elétrica antes de cada intervenção

SRB - Pre svake intervencije isključiti struju!

CZ - Před každým zásahem odpojte elektrické napájení

RO - Înainte oricărei intervenții, deconectați alimentarea electrică

PL - Odłącz zasilanie elektryczne przed każdą interwencją

GR - Διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από οποιαδήποτε παρεμβολή

UA - Перед проведенням будь-яких робіт відключити від електричної мережі

SI - Pred vsakim posegom izključite električno napajanje

ES - Cortar la alimentación eléctrica antes de cada intervención

BG - Изключете електрическото захранване преди всички работи!

IT - NON INSTALLARE IN POZZETTI

EN - DO NOT INSTALL IN TRAPS

F - NE PAS INSTALLER DANS DES PUISARDS

AR - لا تنصب المعدات في أماكن الصرف

DE - NICHT IN SCHÄCHTEN MONTIEREN

PT - NÃO INSTALAR EM FOSGAS

SRB - NE INSTALIRATE U BUNARIMA

CZ - NEINSTALUJTE VE STUDNÁCH

RO - A NU SE INSTALA ÎN GIURJ DE CANALIZARE

PL - NIE MONTOWAĆ W STUDZIENKACH

GR - ΜΗΝ ΕΚΚΑΤΙΣΤΕ ΣΕ ΦΕΡΑΤΙΑ

UA - НЕ ВСТАНОВЛЮВАТИ В КОЛОДЯЗЯХ

SI - NAMEŠČATE V OVODNIH ZA DRUGAČNE DOMETE

ES - NO INSTALAR EN ARQUETAS

BG - НЕ ИНСТАЛИРАЙТЕ В КАПАНИ

IT - INSTALLAZIONE CON POMPA SOMMERSA O ESTERNA

EN - INSTALLATION WITH SUBMERSIBLE OR EXTERNAL PUMP

F - INSTALLATION AVEC POMPE IMMERGÉE OU EXTERNE

AR - التركيب مع معدات غاطسة أو خارجية

DE - INSTALLATION MIT TAUCHPUMPE ODER EXTERNER PUMPE

CZ - BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

PT - INSTALAÇÃO COM BOMBA SUBMERSA OU EXTERNA

SRB - INSTALACIJA SA POTAPAJUĆOM ILI POVRŠNINSKOM PUMPOM

PL - MONTAŻ Z POMPA GŁĘBINOWA LUB ZEWNĘTRZNA

GR - ΕΚΚΑΤΙΣΤΑΞΗ ΜΕ ΒΥΘΙΩΜΕΝΗ ΑΝΤΙΑΝΗ Η ΕΞΟΤΕΡΙΚΑ

UA - МОНТАЖ З ЗАКУРЮВАЛЬНИМ АБО ЗОВНІШНІМ НАСОСОМ

SI - NAMEŠTITEV S POTOPNO ALI ZUNANJO ČRPALKO

ES - INSTALACIÓN CON BOMBA SUMERGIBLE O EXTERNA

BG - ИНСТАЛАЦИЯ С ПОДВИЧНА ИЛИ ВЪНШНА ПОМПА

IT - POSIZIONI CONSENTITE DI INSTALLAZIONE

EN - ALLOWED INSTALLATION POSITIONS

F - POSITIONS AUTORISÉES DES CLAPETS DE NON-RETOUR

AR - الموضوحات المسموح بها بالاصطلاح

DE - ERLAUBTE INSTALLATIONSPPOSITIONEN

PT - POSIÇÕES PERMITIDAS DE INSTALAÇÃO

SRB - DOZVOLJENE POZICIJE ZA INSTALACIJU

CZ - POVOLENÉ POZICE ZPĚTNÝCH VENTILŮ

RO - POZIȚII PERMISE PENTRU SUPAPELE DE RETINERE

PL - DOPIUSZCZALNE POZICJE ZAWORÓW ZWROTNYCH

GR - ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΒΑΣΙΛΩΝ ΑΝΤΙΡΕΤΡΟΦΗΣ

UA - ДОЗВОЛЕНІ МІСЦЯ УСТАНОВКИ

SI - DOVOLJENI POLOŽAJI NAMEŠTITVE

ES - POSICIONES ADMITIDAS DE LAS VALVULAS ANTIRRETORNO

BG - ПОЗВОЛЕНИ ПОЗИЦИИ НА КЛАПАН

IT - COLLEGAMENTO ELETTRICO E PRESCRIZIONI PER I CAVI - LATO ALIMENTAZIONE DI LINEA

EN - ELECTRICAL CONNECTION AND REQUIREMENTS FOR CABLES - LINE SUPPLY SIDE

F - RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES ET CONSIGNES RELATIVES AUX CABLES - CÔTÉ ALIMENTATION DE LIGNE

AR - توصيل الحبل الكهربائي ومتطلبات التوصيلات الكابلات - جانب التغذية في خط الحبل

DE - ELEKTRISCHER ANSCHLUSS UND VORSCHRIFTEN FÜR DIE KABEL - NETZSTROMVERSORGUNGSSEITE

PT - LIGAÇÃO ELÉTRICA E INSTRUÇÕES PARA OS CABOS - LADO DE ALIMENTAÇÃO DA LINHA

SRB - ELEKTRIČNA VEZA I UPUTSTVO ZA KABLOVE - NA STRANI NAPAJANJA LINJE

CZ - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ A POŽADAVKY NA KABELY - STRANA NAPÁJENÍ VEDENÍ

RO - LEGĂTURĂ ELECTRICĂ ȘI PREVEDERI PRIVIND CABLURILE - PARTEA DE ALIMENTARE DE LINIE

PL - PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE I ZALECENIA DOTYCZĄCE PRZEWODÓW ELEKTRYCZNYCH - STRONA ZASILANIA LINII

GR - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΑΒΛΩΤΑ - ΠΛΕΥΡΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΓΡΑΜΜΗΣ

UA - ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ ВИМОГИ ДО КАБЕЛІВ - СТОРОНА МАГІСТРАЛЬНОГО ЕЛЕКТРОПОСТАЧАННЯ

SI - ELEKTRIČNE POVEZAVE IN PREDPISI ZA KABLE - NA STRANI LINJSKEGA NAPAJANJA

ES - CONEXIÓN ELÉCTRICA Y REQUISITOS PARA LOS CABLES - LADO ALIMENTACIÓN DE LÍNEA

BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ И ПРЕДСКАЗАНЕ ЗА КАБЕЛИТЕ - СТРАНАТА НА ЗАХРАНВАНЕ НА ЛИНИЯТА

IT - POSIZIONI CONSENTITE DI INSTALLAZIONE

EN - ALLOWED INSTALLATION POSITIONS

F - POSITIONS AUTORISÉES D'INSTALLATION AUTORISÉES

AR - الموضوحات المسموح بها بالاصطلاح

DE - ERLAUBTE INSTALLATIONSPPOSITIONEN

PT - POSIÇÕES PERMITIDAS DE INSTALAÇÃO

SRB - DOZVOLJENE POZICIJE ZA INSTALACIJU

CZ - POVOLENÉ POZICE

RO - POZIȚII PERMISE PENTRU SUPAPELE DE RETINERE

PL - DOPIUSZCZALNE POZICJE MONTAŻU POMPY

GR - ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΕΚΚΑΤΙΣΤΑΞΗΣ

UA - ДОЗВОЛЕНІ МІСЦЯ УСТАНОВКИ

SI - DOVOLJENI POLOŽAJI NAMEŠTITVE

ES - POSICIONES ADMITIDAS DE LAS VALVULAS ANTIRRETORNO

BG - ПОЗВОЛЕНИ МОНТАЖНИ ПОЗИЦИИ

IT - CONSIGLIATO UN FILTRO IN ASPIRAZIONE

EN - SUCTION FILTER RECOMMENDED

F - UN FILTRE EN ASPIRATION EST CONSEILLÉ

AR - يُنصَح باستخدام مرشح السحب

DE - ANSAUGFILTER EMPFOHLEN

PT - É ACONSELHADO UM FILTRO EM ASPIRAÇÃO

SRB - DOPORUČENY JE USIŠNI FILTER

CZ - DOPORUČENÝ FILTR PRŮTOKU VĚTRNÉ SÁNI

RO - SE RECOMANDĂ UN FILTRU PE PARTEA DE ASPIRATIE

PL - ZALECANY FILTR NA SSANIU

GR - ΖΥΝΤΙΖΑΤΑΙ ΦΙΛΤΡΟ ΕΙΣΦΩΝΗΣ

UA - РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ФІЛТР ЗІ СТОРОНИ ВСМКУТВАННЯ

SI - PRIPOROČEN JE SESALNI FILTER

ES - SE RECOMIENDA UN FILTRO EN LA ASPIRACION

BG - ПРЕПОРЪЧВА ФИЛТЪР ЗА ВСМКУВАНЕ

IT - INSTALLARE SEMPRE UN VASO DI ESPANSIONE DOPO L'INVERTER

EN - ALWAYS INSTALL AN EXPANSION TANK DOWNSTREAM FROM THE INVERTER

F - TOUJOURS INSTALLER UN VASE D'EXPANSION APRES ONDULEUR

AR - يجب ان يكون هناك وعاء توسيع بعد جهاز التردد

DE - IMMER EIN EXPANSIONSGEFÄSS NACH DEM INVERTER INSTALLIEREN

PT - SEMPRE USTANAVLIVAJITE RASPIRITELNIH BAK POSLE INVERTORA

SRB - UVEKDA USTANAVLIVAJITE RASPIRITELNIH BAK POSLE INVERTORA

CZ - INSTALACE S OTOVKEM PRO VYSOKÉ RYCHLOSTI PRŮTOKU

RO - INSTALARE CU VANĂ DE BY-PASS PENTRU DEBITE RIDICATE

PL - ZA FALOWIENIEM NALEŻY ZAWSZE ZAMONTOWAĆ ZBIORNIK WYRÓWNAWCZY

GR - ΕΚΚΑΤΙΣΤΑΞΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΝΑ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΤΟΝΗΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΙΝΒΕΡΤΕΡ

UA - ЗАВЖДИ ВСТАНОВЛЮВТИ РОЗШИРЮВАЛЬНИ БАК ПІСЛЯ ІНВЕРТОРА

SI - NAMEŠTITEV Z OBOVODOM ZA DRUGAČNE DOMETE

ES - INSTALACIÓN CON VASO DE EXPANSIÓN DESPUÉS DEL INVERTER

BG - ВИНАГИ ИНСТАЛИРАЙТЕ РАЗШИРИТЕЛЕН СЪД СЛЕД ИНВЕРТОРА

IT - COLLEGAMENTO ELETTRICO E PRESCRIZIONI PER I CAVI - LATO ALIMENTAZIONE DI LINEA

EN - ELECTRICAL CONNECTION AND REQUIREMENTS FOR CABLES - LINE SUPPLY SIDE

F - RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES ET CONSIGNES RELATIVES AUX CABLES - CÔTÉ ALIMENTATION DE LIGNE

AR - توصيل الحبل الكهربائي ومتطلبات التوصيلات الكابلات - جانب التغذية في خط الحبل

DE - ELEKTRISCHER ANSCHLUSS UND VORSCHRIFTEN FÜR DIE KABEL - NETZSTROMVERSORGUNGSSEITE

PT - LIGAÇÃO ELÉTRICA E INSTRUÇÕES PARA OS CABOS - LADO DE ALIMENTAÇÃO DA LINHA

SRB - ELEKTRIČNA VEZA I UPUTSTVO ZA KABLOVE - NA STRANI NAPAJANJA LINJE

CZ - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ A POŽADAVKY NA KABELY - STRANA NAPÁJENÍ VEDENÍ

RO - LEGĂTURĂ ELECTRICĂ ȘI PREVEDERI PRIVIND CABLURILE - PARTEA DE ALIMENTARE DE LINIE

PL - PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE I ZALECENIA DOTYCZĄCE PRZEWODÓW ELEKTRYCZNYCH - STRONA ZASILANIA LINII

GR - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΑΒΛΩΤΑ - ΠΛΕΥΡΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΓΡΑΜΜΗΣ

UA - ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ ВИМОГИ ДО КАБЕЛІВ - СТОРОНА МАГІСТРАЛЬНОГО ЕЛЕКТРОПОСТАЧАННЯ

SI - ELEKTRIČNE POVEZAVE IN PREDPISI ZA KABLE - NA STRANI LINJSKEGA NAPAJANJA

ES - CONEXIÓN ELÉCTRICA Y REQUISITOS PARA LOS CABLES - LADO ALIMENTACIÓN DE LÍNEA

BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ И ПРЕДСКАЗАНЕ ЗА КАБЕЛИТЕ - СТРАНАТА НА ЗАХРАНВАНЕ НА ЛИНИЯТА

IT - CONSIGLIATO UN FILTRO IN ASPIRAZIONE

EN - SUCTION FILTER RECOMMENDED

F - UN FILTRE EN ASPIRATION EST CONSEILLÉ

AR - يُنصَح باستخدام مرشح السحب

DE - ANSAUGFILTER EMPFOHLEN

PT - É ACONSELHADO UM FILTRO EM ASPIRAÇÃO

SRB - DOPORUČENY JE USIŠNI FILTER

CZ - DOPORUČENÝ FILTR PRŮTOKU VĚTRNÉ SÁNI

RO - SE RECOMANDĂ UN FILTRU PE PARTEA DE ASPIRATIE

PL - ZALECANY FILTR NA SSANIU

GR - ΖΥΝΤΙΖΑΤΑΙ ΦΙΛΤΡΟ ΕΙΣΦΩΝΗΣ

UA - РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ФІЛТР ЗІ СТОРОНИ ВСМКУТВАННЯ

SI - PRIPOROČEN JE SESALNI FILTER

ES - SE RECOMIENDA UN FILTRO EN LA ASPIRACION

BG - ПРЕПОРЪЧВА ФИЛТЪР ЗА ВСМКУВАНЕ

IT - COLLEGAMENTO ELETTRICO E PRESCRIZIONI PER I CAVI - LATO ALIMENTAZIONE DI LINEA

EN - ELECTRICAL CONNECTION AND REQUIREMENTS FOR CABLES - LINE SUPPLY SIDE

F - RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES ET CONSIGNES RELATIVES AUX CABLES - CÔTÉ ALIMENTATION DE LIGNE

AR - توصيل الحبل الكهربائي ومتطلبات التوصيلات الكابلات - جانب التغذية في خط الحبل

DE - ELEKTRISCHER ANSCHLUSS UND VORSCHRIFTEN FÜR DIE KABEL - NETZSTROMVERSORGUNGSSEITE

PT - LIGAÇÃO ELÉTRICA E INSTRUÇÕES PARA OS CABOS - LADO DE ALIMENTAÇÃO DA LINHA

SRB - ELEKTRIČNA VEZA I UPUTSTVO ZA KABLOVE - NA STRANI NAPAJANJA LINJE

CZ - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ A POŽADAVKY NA KABELY - STRANA NAPÁJENÍ VEDENÍ

RO - LEGĂTURĂ ELECTRICĂ ȘI PREVEDERI PRIVIND CABLURILE - PARTEA DE ALIMENTARE DE LINIE

PL - PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE I ZALECENIA DOTYCZĄCE PRZEWODÓW ELEKTRYCZNYCH - STRONA ZASILANIA LINII

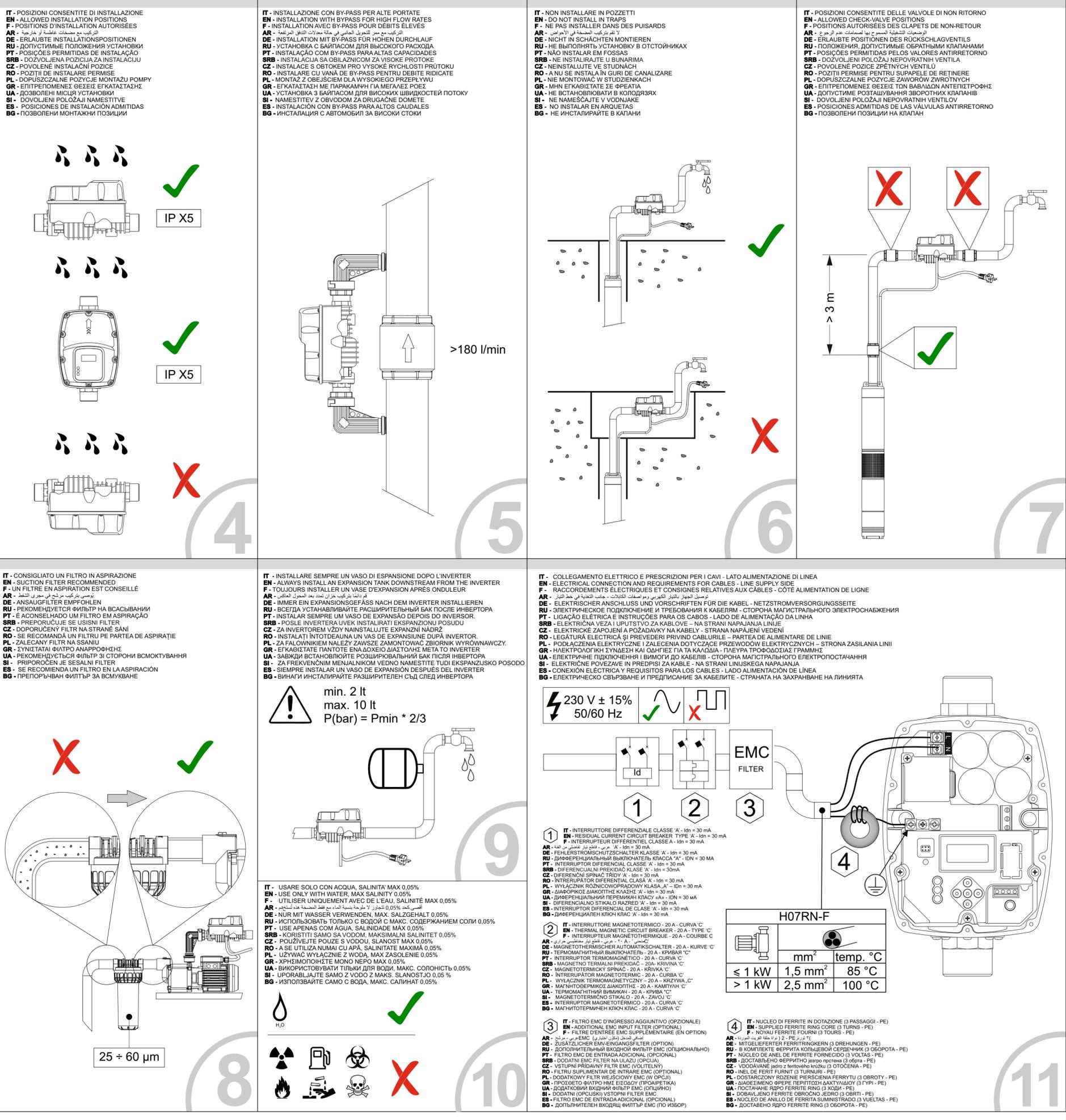
GR - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΑΒΛΩΤΑ - ΠΛΕΥΡΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΓΡΑΜΜΗΣ

UA - ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ ВИМОГИ ДО КАБЕЛІВ - СТОРОНА МАГІСТРАЛЬНОГО ЕЛЕКТРОПОСТАЧАННЯ

SI - ELEKTRIČNE POVEZAVE IN PREDPISI ZA KABLE - NA STRANI LINJSKEGA NAPAJANJA

ES - CONEXIÓN ELÉCTRICA Y REQUISITOS PARA LOS CABLES - LADO ALIMENTACIÓN DE LÍNEA

BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ И ПРЕДСКАЗАНЕ ЗА КАБЕЛИТЕ - СТРАНАТА НА ЗАХРАНВАНЕ НА ЛИНИЯТА





RO - CONDIZIONI DI GARANZIA
PL - WARUNKI GWARANCJI
F - CONDITIONS DE GARANTIE
AR - شروط الضمان
DE - GARANTIEBEDINGUNGEN
RU - ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ
ES - CONDICIONES DE GARANTIA
BG - ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

RO - ECHIPAMENT ELECTRONIC CE TREBUIE ELIMINAT CONFORM PREVEDERILOR IN VIGOARE LA NIVEL NATIONAL
PL - SPRZET ELEKTRONICZNY, KTORY NALEZY USUNAC ZGODNIE Z PRZEPISAMI KRAJOWYMI
F - EQUIPEMENT ELECTRONIQUE A ELIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES
AR - اجهزة ومعدات الكترونية يجب التخلص منها وفقا للوائح والقوانين الوطنية
DE - ELEKTRONISCHES GERAT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN LOSWERDEN
RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СОГЛАСНО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ
ES - EQUIPO ELECTRONICO PARA DESECHAR DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES NACIONALES
BG - ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ, КОЕТО ТРЯБВА ДА СЕ УНИЩОЖИ В СЪОТВЕТСТВИЕ С НАЦИОНАЛНИТЕ ПРАВИЛА

IT - APPARECCHIATURA ELETTRONICA DA SMALTIRE SECONDO DISPOSIZIONI NAZIONALI
EN - ELECTRONIC EQUIPMENT TO BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS
F - EQUIPEMENT ELECTRONIQUE A ELIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES
AR - اجهزة ومعدات الكترونية يجب التخلص منها وفقا للوائح والقوانين الوطنية
DE - ELEKTRONISCHES GERAT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN LOSWERDEN
RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СОГЛАСНО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ
ES - EQUIPO ELECTRONICO PARA DESECHAR DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES NACIONALES
BG - ЕЛЕКТРОНСКА ЗАРИЗЕНА МУСИ БЪТ ЗЛИКВИВАНА ПОДЛЕ НАРОДНИЦИ ПРЕПИСИ

IT - COLLEGAMENTO ELETTRICO CON POMPA TRIFASE 230 V (COLLEGAMENTO A TRIANGOLO)
EN - ELECTRICAL CONNECTION WITH THREE-PHASE 230 V PUMP (DELTA CONNECTION)
F - BRANCHEMENT ELECTRIQUE AVEC POMPE TRIPHASEE 230 V (COUPLAGE TRIANGLE)
AR - التوصيل الكهربى مع مضخة ثلثة الطور (230 فولت)
DE - ELEKTRISCHER ANSCHLUSS MIT DREIPHASIGER PUMPE 230V (DREIECKSSCHALTUNG)
RU - ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ С ТРЕХФАЗНЫМ НАСОСОМ 230 В (ТРЕУГОЛЬНОЕ СОЕДИНЕНИЕ)
PT - LIGACAO ELÉTRICA COM BOMBA TRIFÁSICA 230 V (LIGACAO EM TRIANGULO)
SRB - ELEKTRICNO POVEZIVANJE SA TROFAZNOM PUMPOM 230V (POVEZIVANJE U TROUGAO)
CZ - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ S TRIFÁZOVÝM ČERPADLEM 230 V (ZAPOJENÍ DO TROJUHĚLNÍKU)
RO - LEGĂTURĂ ELÉCTRICĂ CU POMPĂ TRIFAZICĂ DE FAZĂ 230V (LEGĂTURĂ CU TRIUNGHIE)
PL - PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE Z POMPA TRÓJFAZOWA 230 V (PODŁĄCZENIE W TRÓJKĄT)
GR - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΡΙΦΑΣΙΚΗ ΑΝΤΛΙΑ 230 V (ΤΡΙΓΩΝΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ)
UA - ЕЛЕКТРИЧНЕ З'ЄДНАННЯ З ТРИФАЗНИМ НАСОСОМ 230 В (ТРИКУТНЕ З'ЄДНАННЯ)
SI - ELEKTRIČNA POVEZAVA S TRIFAZNO ČRPALKO 230 V (TRIKOTNA POVEZAVA)
ES - CONEXIÓN ELÉCTRICA CON BOMBA TRIFÁSICA 230 V (CONEXIÓN EN TRIÁNGULO)
BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ С ТРИФАЗНА ПОМПА 230 V (СВЪРЗВАНЕ В ТРИЪГЪЛНИК)

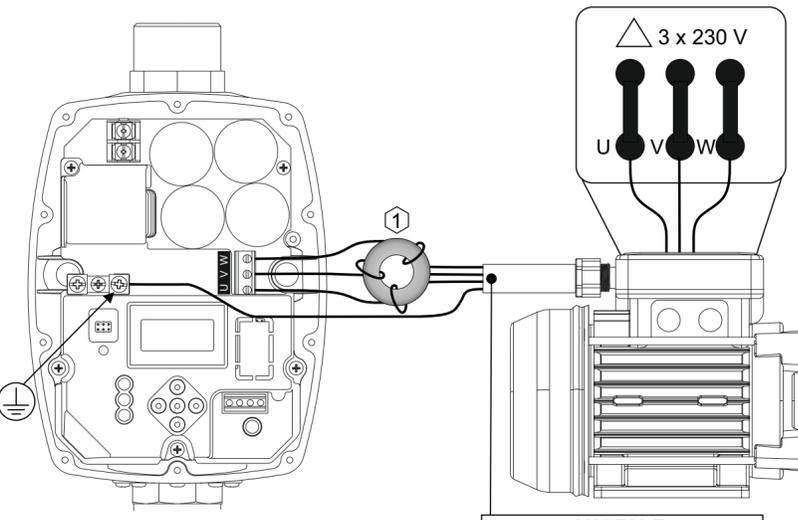


Table with 3 columns: L, mm², temp. °C. Values for 0-30m and >30m.

IT - COLLEGAMENTO ELETTRICO CON POMPA MONOFASE 230 V
EN - ELECTRICAL CONNECTION WITH SINGLE-PHASE 230 V PUMP
F - BRANCHEMENT ELECTRIQUE AVEC POMPE MONOPHASEE 230 V
AR - التوصيل الكهربى مع مضخة ثلثة الطور (230 فولت)
DE - ELEKTRISCHER ANSCHLUSS MIT EINPHASIGER PUMPE 230V
RU - ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ С ОДНОФАЗНЫМ НАСОСОМ 230 В
PT - LIGACAO ELÉCTRICA COM BOMBA MONOFÁSICA 230 V
SRB - ELEKTRICNO POVEZIVANJE SA MONOFAZNOM PUMPOM 230V
CZ - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ S JEDNOFÁZOVÝM ČERPADLEM 230 V
RO - LEGĂTURĂ ELÉCTRICĂ CU POMPĂ MONOFĂZICĂ 230 V
PL - PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE Z POMPA JEDNOFAZOWA 230 V
GR - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΜΟΝΟΦΑΣΙΚΗ ΑΝΤΛΙΑ 230 V
UA - ЕЛЕКТРИЧНЕ З'ЄДНАННЯ З ОДНОФАЗНИМ НАСОСОМ 230 В
SI - ELEKTRIČNA POVEZAVA Z ENOFAZNO ČRPALKO 230 V
ES - CONEXIÓN ELÉCTRICA CON BOMBA MONOFÁSICA 230 V
BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ С МОНОФАЗНА ПОМПА 230 V

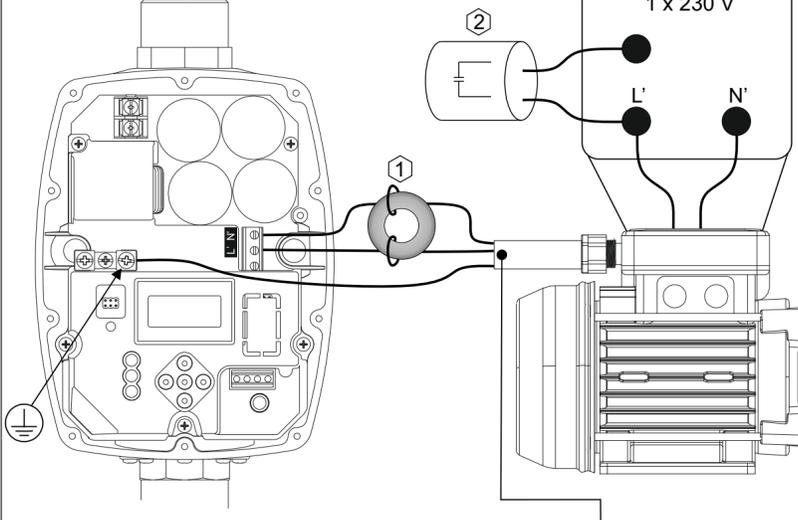
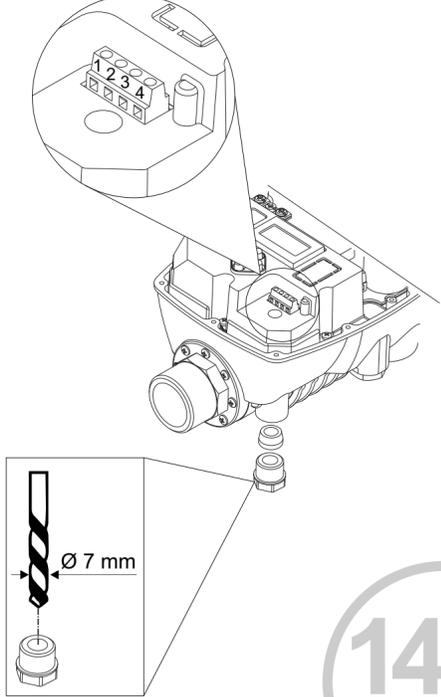
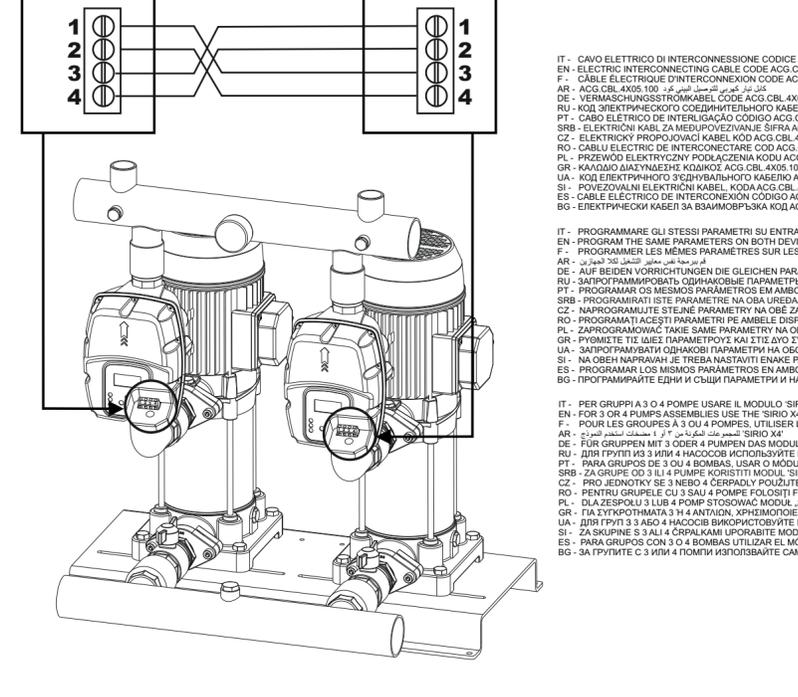


Table with 3 columns: L, mm², temp. °C. Values for 0-30m and >30m.

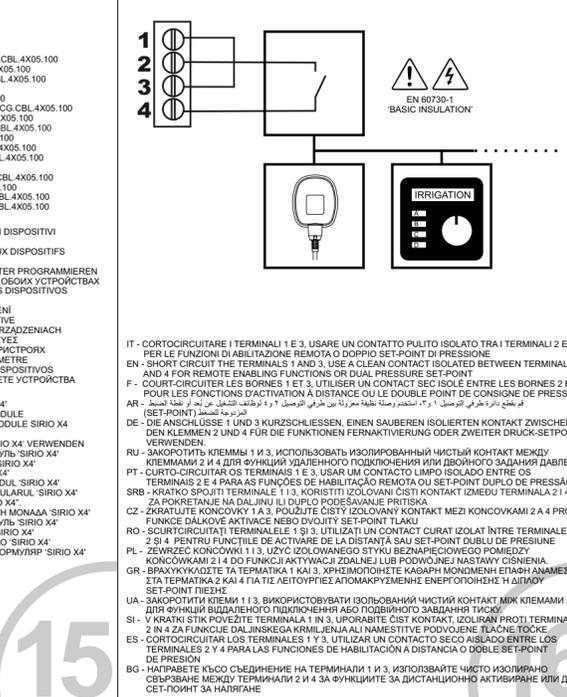
IT - PREDISPOSIZIONE DEL CONTATTO AUSILIARIO
EN - PROVISION FOR AUXILIARY CONTACT
F - APPRÊTAGE DU CONTACT AUXILIAIRE
AR - إعداد المسوق ووضع وصلة إضافية مساعدة
DE - VORBEREITUNG DES HILFSKONTAKTS
RU - МЕСТО ДЛЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО КОНТАКТА
PT - PREDISPOSIÇÃO DO CONTACTO AUXILIAR
SRB - MOGUĆNOST POMOCNOG KONTAKTA
CZ - VYBAVENÍ PRO POMOCNÝ KONTAKT
RO - PREGĂTIREA CONTACTULUI AUXILIAR
PL - PRZYGOTOWANIE STYKU POMOCNICZEGO
GR - ΠΑΡΟΧΗ ΕΦΕΔΡΙΚΗΣ ΕΠΛΗΘΣ
UA - МІСЦЕ ДЛЯ ДОПОМОЖНОГО КОНТАКТУ
SI - PREDPRIPRAVA POMOŽNEGA KONTAKTA
ES - PREDISPOSICIÓN DEL CONTACTO AUXILIAR
BG - ПОДГОТОВКА НА ДОПЪЛНИТЕЛНИЯ КОНТАКТ



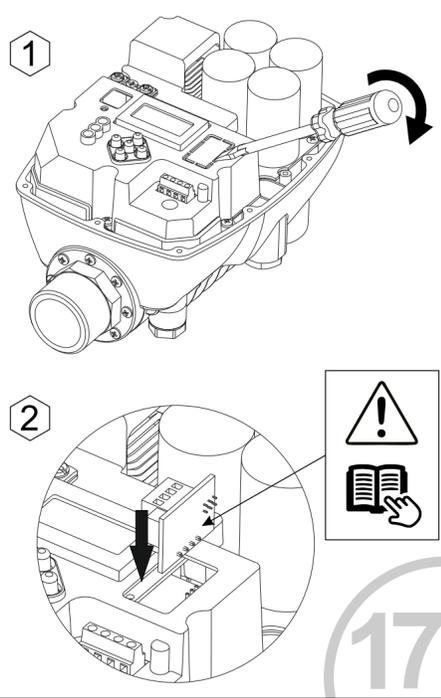
IT - COLLEGAMENTO IN GRUPPO DI PRESSURIZZAZIONE CON DUE POMPE E FUNZIONAMENTO MASTER/SLAVE
EN - CONNECTION IN A PRESSURIZATION ASSEMBLY WITH TWO PUMPS AND MASTERS/SLAVE OPERATION
F - RACCORDEMENT DE DEUX POMPES AU GROUPE DE PRESSURISATION ET FONCTIONNEMENT MASTER/SLAVE
AR - توصيل اثنين مضختين في مجموعة ضغط تدرجى مع تشغيل MASTER/SLAVE
DE - ANSCHLUSS IN DRUCKEINHEIT MIT ZWEI PUMPEN UND MASTER/SLAVE-BETRIEB
RU - СОЕДИНЕНИЕ В БУСТЕРНОЙ УСТАНОВКЕ С ДВУМЯ НАСОСАМИ И РЕЖИМОМ «ВЕДУЩИЙ / ВЕДОМЫЙ»
PT - LIGACAO EM GRUPO DE PRESSURIZACAO COM DUAS BOMBAS E FUNCIONAMENTO MASTER/SLAVE
SRB - POVEZIVANJE U GRUPU ZA PRESURIZACIJU SA DVE PUMPE I FUNKCIONISANJE MASTER / SLAVE
CZ - ZAPOJENÍ DO TLAKOVÉ JEDNOTKY SE DVEMA NAOSAMÍ A FUNKCÍONÁNÍ MASTER/SLAVE
RO - LEGĂTURĂ ÎN GRUPUL DE PRESURIZARE CU DOUĂ POMPE ŞI FUNCŢIONAREA MASTER/SLAVE
PL - PODŁĄCZENIE W ZESPÓLE ZWIĘKSZANIA CIŚNIENIA Z DWIEMA POMPAMI I PRACĄ TYPU MASTER/SLAVE
GR - ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΣΥΜΠΙΕΣΗΣ ΜΕ ΔΥΟ ΑΝΤΛΙΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MASTER/SLAVE
UA - З'ЄДНАННЯ В БУСТЕРНІЙ УСТАНОВЦІ З ДВОМА НАСОСАМИ І РЕЖИМОМ «ВЕДУЧИЙ / ВЕДОМІЙ»
SI - POVEZAVA NA TLAČNI SKLOP Z DVEMA ČRPALKAMA IN DELOVANJEM GLAVNA/POMOŽNA
ES - CONEXIÓN EN GRUPO DE PRESURIZACIÓN CON DOS BOMBAS Y FUNCIONAMIENTO MAESTRO/ESCLAVO
BG - СВЪРЗВАНЕ В ГРУПА ЗА ПОСТАВЯНЕ ПОД НАЛЯГАНЕ НА ДВЕ ПОМПИ И ФУНКЦИОНИРАНЕ МАСТЕР/СЛЕЙВ



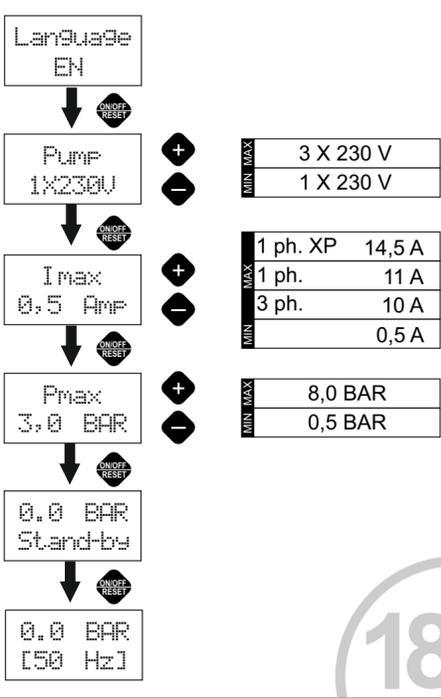
IT - COLLEGAMENTO CONTATTO AUSILIARIO
EN - AUXILIARY CONTACT CONNECTION
F - RACCORDEMENT CONTACT AUXILIAIRE
AR - توصيل الوصلة الإضافية المساعدة
DE - ANSCHLUSSE DES HILFSKONTAKTS
RU - ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ КОНТАКТНОЕ СОЕДИНЕНИЕ
PT - LIGACAO DO CONTACTO AUXILIAR
SRB - POVEZIVANJE POMOCNOG KONTAKTA
CZ - ZAPOJENÍ POMOCNÉHO KONTAKTU
RO - LEGĂTURĂ DE CONTACT AUXILIAR
PL - PODŁĄCZENIE STYKU POMOCNICZEGO
GR - ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΦΕΔΡΙΚΗΣ ΕΠΛΗΘΣ
UA - ДОПОМОЖНИ КОНТАКТНЕ З'ЄДНАННЯ
SI - POVEZAVA POMOŽNEGA KONTAKTA
ES - CONEXIÓN CONTACTO AUXILIAR
BG - СВЪРЗВАНЕ НА ПОМОЩНА ВРЪЗКА



IT - INSERIMENTO SCHEDE AUSILIARIE (I/O E WIFI)
EN - AUXILIARY BOARD INSTALLATION (I/O & WIFI)
F - INTRODUCTION CARTES AUXILIAIRES (E/S ET WI-FI)
AR - إدخال بطاقات إضافية مساعدة (I/O و واي فاي)
DE - EINSETZEN VON ZUSATZKARTEN (I/O UND WIFI)
RU - ВСТАВКА ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ КАРТ (I/O И WI-FI)
PT - POSICIONAMENTO DAS PLACAS AUXILIARES (I/O E WIFI)
SRB - UBAČIVANJE POMOĆNIH PLOČICA (I/O I WIFI)
CZ - ZAVEDENÍ POMOČNÝCH DESEK (I/O A WIFI)
RO - INTRODUCEREA FIŞELOR AUXILIARE (I/O ŞI WIFI)
PL - WPROWADZANIE KART DODATKOWYCH (I/O I WIFI)
GR - ΕΙΣΑΓΟΓΗ ΕΦΕΔΡΙΚΩΝ ΠΛΑΚΕΤΩΝ (I/O ΚΑΙ WIFI)
UA - ВСТАВКА ДОПОМОЖНИХ КАРТ (I/O І WI-FI)
SI - VSTAVLJANJE POMOŽNIH KARTIC (I/O IN WIFI)
ES - INTRODUCCIÓN DE LAS TARJETAS AUXILIARES (E/S Y WIFI)
BG - ПОСТАВЯНЕ НА ПОМОЩНИ СХЕМИ (I/O И WIFI)



IT - PRIMA ACCENSIONE E PROGRAMMAZIONE INIZIALE
EN - FIRST POWER-ON AND INITIAL PROGRAMMING
F - PREMIER DÉMARRAGE ET PROGRAMMATION INITIALE
AR - التشغيل الأول مرة واحدة و البرمجة الأولية
DE - ERSTENSCHALTUNG UND ANFANGSPROGRAMMIERUNG
RU - ПЕРВЫЙ ЗАПУСК И НАЧАЛЬНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ
PT - PRIMEIRO FUNCIONAMENTO E PROGRAMAÇÃO INICIAL
SRB - PRVO POKRETANJE I POČETNO PROGRAMIRANJE
CZ - PRVNÍ SPUŠTĚNÍ A POČÁTEČNÍ NAPROGRAMOVÁNÍ
RO - PRIMA PORNIRE ŞI PROGRAMAREA ÎNŢIALĂ
PL - PIERWSZE WŁĄCZENIE I PROGRAMOWANIE WSTĘPNE
GR - ΠΡΩΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΡΧΙΚΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ
UA - ПЕРШИЙ ЗАПУСК І ПОЧАТКОВЕ ПРОГРАМУВАННЯ
SI - PRVI VKLOP IN ZAČETNO PROGRAMIRANJE
ES - PRIMER ENCENDIDO Y PROGRAMACIÓN INICIAL
BG - ПЪРВО ВКЛЮЧВАНЕ И ПЪРВОНАЧАЛНО ПРОГРАМИРАНЕ



IT - DATI TECNICI
EN - TECHNICAL DATA
F - DONNÉES TECHNIQUES
AR - البيانات التقنية
DE - TECHNISCHE DATEN
RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
PT - DADOS TÉCNICOS
SRB - TEHNIČKI PODACI
CZ - TECHNICKÁ DATA
RO - DATE TEHNICE
PL - DANE TECHNICZNE
GR - ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
UA - ТЕХНІЧНІ ДАНІ
SI - TEHNIČNI PODATKI
ES - DATOS TÉCNICOS
BG - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Technical specifications table for UNIVERSAL and UNIVERSAL XP pumps, including power, IP rating, pressure, temperature, and weight.

IT - MANUALI DI PROGRAMMAZIONE E SERVIZIO
EN - PROGRAMMING AND SERVICE MANUALS
F - MANUELS DE PROGRAMMATION ET DE SERVICE
AR - كتيبات البرمجة و الخدمة
DE - HANDBÜCHER FÜR PROGRAMMIERUNG UND SERVICE
RU - РУКОВОДСТВА ПО ПРОГРАММИРОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ
PT - MANUAIS DE PROGRAMAÇÃO E SERVIÇO
SRB - PRIRUČNICI ZA PROGRAMIRANJE I SERVIS
CZ - PROGRAMOVACÍ A SERVISNÍ PŘÍRUČKA
RO - MANUALE DE PROGRAMARE ŞI SERVICII
PL - INSTRUKCJE PROGRAMOWANIA I OBSŁUGI
GR - ΚΕΡΒΙΒΛΙΟΤΑ 3 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
UA - КЕРВІВНИЦТВА З ПРОГРАМУВАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
SI - PRIRUČNIČKI ZA PROGRAMIRANJE IN SERVIS
ES - MANUALES DE PROGRAMACIÓN Y SERVICIO
BG - РУКЪВНИЦИ ЗА ПРОГРАМИРАНЕ И РАБОТА

QR codes and icons for manuals and service information.